

Cambridge University Press

978-1-107-65871-4 - An Anglo-Saxon Reader

Edited with Notes and Glossary by Alfred J. Wyatt

Excerpt

[More information](#)I. *THE CHRONICLE*

755. Hēr Cynewulf benam Sigebryht his rices ond Westseaxna wiotan for unryhtum dædum, būton Hāmtūn-scīre, ond hē hāfde þā oþ hē ofslōg þone aldormon þe him lengest wunode. Ond hiene þā Cynewulf on Andred ādræfde, ond hē þær wunade oþþæt hiene ān swān ofstang æt Pryfetes 5 flōdan; ond hē wræc þone aldormon Cumbran. Ond se Cynewulf oft miclum gefeohtum feaht wiþ Bretwālum. Ond ymb xxxi wiūt þæsþe hē rice hāfde, hē wolde ādræfan ānne æþeling sē wæs Cyneheard hāten; ond se Cyneheard wæs þæs Sigebryhtes brōþur. Ond þā geāscode hē þone cyning 10 lýttele werode on wifcýþþe on Merantūne, ond hine þær berād ond þone būr ūtan beōode, ær hine þā men onfunden þe mid þām cyninge wærun. Ond þā ongeat se cyning þæt, ond hē on þā duru ēode, ond þā unhēanlice hine werede, oþ hē on þone æþeling lōcude, ond þā ūt ræse on hine ond hine 15 miclum gewundode; ond hie ealle on þone cyning wærun feohtende, oþþæt hie hine ofslægenne hæfdon. Ond þā on þæs wifes gebærum onfundon þæs cyninges þegnas þā unstillnesse, ond þā þider urnon swāhwelcswā þonne gearo wearþ ond radost. Ond hiera se æþeling gehwelcum feoh ond feorh 20 gebēad, ond hiera nænig hit gepicgean nolde; ac hie simle feohtende wæran oþ hie alle lægon būtan ānum Bryttiscum gisle, ond sē swiþe gewundad wæs.

Ðā on morgenne gehierdun þæt þæs cyninges þegnas þe him beæftan wærun, þæt se cyning ofslægen wæs; þā ridon 25 hie þider ond his aldorman Ōsric ond Wiferþ his þegn ond þā men þe hē beæftan him læfde ær, ond þone æþeling on þære byrig mēttan þær se cyning ofslægen læg (ond þā gatu him tō belocen hæfdon), ond þā þærtō ēodon. Ond þā gebēad hē

Cambridge University Press

978-1-107-65871-4 - An Anglo-Saxon Reader

Edited with Notes and Glossary by Alfred J. Wyatt

Excerpt

[More information](#)

2

I. *THE CHRONICLE*

30 him hiera āgenne dōm fēos ond londes, gif hīe him þæs rīces
 ūpon; ond him cȳþdon þæt hiera mægas him mid wæron,
 þāþe him from noldon. Ond þā cuædon hīe þæt him nænig
 mæg lēofra nære þonne hiera hlāford, ond hīe næfre his
 banan folgian noldon; ond þā budon hīe hiera mægum þæt
 35 hīe gesunde from ēodon. Ond hīe cuædon þæt tæc ilce hiera
 gefērum geboden wære þe ær mid þām cȳninge wærun; þā
 cuædon hīe þæt hīe hīe þæs ne onmunden ‘þon mā þe ēowre
 gefēran þe mid þām cȳninge ofslægene wærun.’ Ond hīe þā
 ymb þā gatu feohtende wæron oþþæt hīe þærinne fulgon, ond
 40 þone æþeling ofslōgon ond þā men þe him mid wærun alle
 būtan ānum, sē wæs þæs aldormonnes godsunu, ond hē his
 feorh generede, ond þeah hē wæs oft gewundad.

855. Hēr hæþne men ærest on Scēapige ofer winter
 sēatun. Ond þȳ ilcan gēare gebōcude Æþelwulf cȳning
 45 tēoþan dæl his londes ofer al his rice Gode tō lofe ond him
 selfum tō ēcere hǣlo; ond þȳ ilcan gēare fērde tō Rōme mid
 micelre weorþnesse, ond þær wæs xii mōnaþ wuniende, ond
 þā him hāmweard fōr. Ond him þā Carl Francna cȳning his
 dohtor geaf him tō cuēne; ond æfter þām tō his lēodum
 50 cuōm, ond hīe þæs gefægene wærun. Ond ymb ii gēar þæsðe
 hē of Francum cōm hē gefōr, ond his lic līþ æt Wintanceastre;
 ond hē rīcsode nigontēoþe healf gēar. Ond se Æþelwulf wæs
 Ecgbrehting, Egbryht Ealhmunding, Ealhmund Ēafing,
 Ēafa Eopping, Eoppa Ingilding; Ingild wæs Īnes brōþur
 55 Westseaxna cȳninges, þæsþe eft fērde tō Sçe Pētre ond þær
 eft his feorh gesealde; ond hīe wæron Cēurēdes suna; Cēnrēd
 wæs Cēolwaling, Cēolwald Cūpaing, Cūpa Cūpwining,
 Cūpwine Cēaulining, Cēawlin Cȳnrīcing, Cȳnrīc Cerdicing,
 Cerdic Elesing, Elesā Ēsling, Ēsla Gīwising, Gīwīs Wiging,
 60 Wig Frēawining, Frēawine Friþogāring, Friþogār Bronding,
 Brond Bældæging, Bældæg Wōdening, Wōden Frēalāfing,
 Frēalāf Finning, Fin Godwulfing, Godwulf Gēating, Gēat
 Tætwaing, Tætwa Bēawing, Bēaw Sceldwaing, Sceldwea
 Heremōding, Heremōd Itermoning, Itermon Hrāþraing, sē
 65 wæs geboren in þære earce; Noe, Lamach, Matusalem, Enoh,
 Iaered, Maleel, Camon, Enos, Sed, Adam; primus homo et
 pater noster est Xps. Amen.

Cambridge University Press

978-1-107-65871-4 - An Anglo-Saxon Reader

Edited with Notes and Glossary by Alfred J. Wyatt

Excerpt

[More information](#)I. *THE CHRONICLE*

3

871. Hēr cuōm se here tō Rēadingum on Westseaxe,
 ond þæs ymb iii niht ridon ii eorlas ūp. þā gemētte hīe
 Æpelwulf aldorman on Englafelda, ond him þær wiþ gefeaht 70
 ond sige nam. þæs ymb iiīi niht Æþerēd cyning ond
 Ælfrēd his brōþur þær micle fierd tō Rēadingum gelæddon,
 ond wiþ þone here gefuhton; ond þær wæs micel wæl
 geslægen on gehwæpre hond, ond Æpelwulf aldorman wearþ
 ofslægen; ond þā Deniscan āhton wælstōwe gewald. Ond 75
 þæs ymb iiīi niht gefeaht Æþerēd cyning ond Ælfrēd his
 brōþur wiþ alne þone here on Æscesdūne; ond hīe wærun
 on twām gefylcum: on ōþrum wæs Bachsecg ond Halfdene
 þā hæþnan cyningas, ond on ōþrum wæron þā eorlas. Ond
 þā gefeaht se cyning Æþerēd wiþ þāra cyninga getruman, 80
 ond þær wearþ se cyning Bagsecg ofslægen; ond Ælfrēd his
 brōþur wiþ þāra eorla getruman, ond þær wearþ Sidroc eorl
 ofslægen se alda, ond Sidroc eorl se gioncga, ond Ōsbearn
 eorl, ond Fræna eorl, ond Hareld eorl; ond þā hergas bēgen
 gefliemde, ond fela þūsenda ofslægenra; ond on feohtende 85
 wæron oþ niht. Ond þæs ymb xiiīi niht gefeaht Æþerēd
 cyning ond Ælfrēd his brōþur wiþ þone here æt Basengum,
 ond þær þā Deniscan sige nāmon. Ond þæs ymb ii mōnaþ
 gefeaht Æþerēd cyning ond Ælfrēd his brōþur wiþ þone here
 æt Meretūne; ond hīe wærun on tuām gefylcum; ond hīe 90
 bütū gefliemdon, ond longe on dæg sige āhton; ond þær
 wearþ micel wælsliht on gehwæþere hond; ond þā Deniscan
 āhton wælstōwe gewald; ond þær wearþ Hēahmund bisċ
 ofslægen, ond fela gōdra monna. Ond æfter þissum gefeohte
 cuōm micel sumorlida. 95

Ond þæs ofer Ēastron gefōr Æþerēd cyning; ond hē
 ricsode v gēar; ond his lic līþ æt Winburnan. þā fēng
 Ælfrēd Æpelwulfing his brōþur tō Wesseaxna rīce. Ond þæs
 ymb ānne mōnaþ gefeaht Ælfrēd cyning wiþ alne þone here
 lýtles werede æt Wiltūne, ond hine longe on dæg gefliemde; 100
 ond þā Deniscan āhton wælstōwe gewald.

Ond þæs gēares wurden viiī folegefeht gefohten wiþ
 þone here on þý cynerice besūþan Temese, bütan þām þe him
 Ælfrēd þæs cyninges brōþur ond ānlipig aldorman ond
 cyninges þegnas oft rāde onridon, þe mon nā ne rimde; ond 105

Cambridge University Press

978-1-107-65871-4 - An Anglo-Saxon Reader

Edited with Notes and Glossary by Alfred J. Wyatt

Excerpt

[More information](#)

4

I. *THE CHRONICLE*

þæs gēares wærun ofslægene viiii eorlas ond ān cyning.
Ond þȳ gēare nāmon Westseaxe friþ wip þone here.

891. Hēr fōr se here ēast; ond Earnulf cyning gefeahht
wið ðæm rædehere, ær þā scipu cuōmon, mid Ēastfrancum
110 ond Seaxum ond Bægerum, ond hine gefliemde.

Ond þrīe Scottas cuōmon to Ælfrēde cyninge on ānum
bāte būtan ælcum gerēþrum of Hibernia, þonon hi hi bestælon
forþonþe hi woldon for Godes lufan on elþiodignesse bēon, hi
ne rōhton hwær. Se bāt wæs geworht of þridan healfre
115 hȳde þe hi on fōron, ond hi nāmon mid him þæt hi hæfdun
tō seofon nihtum mete; ond þā cōmon hie ymb vii niht tō
londe on Cornwālum, ond fōron þā sōna tō Ælfrēde cyninge.
þus hie wæron genemnde: Dubslane ond Maccbethu ond
Maelinmun. Ond Swifneh, se betsta lāreow þe on Scottum
120 wæs, gefōr.

Ond þȳ ilcan gēare ofer Ēastron, ymbe gangdagas oþþe
ær, ætēowde se steorra þe mon on Bōclæden hæst comēta; same
men cwepaþ on Englisc þæt hit sie feaxede steorra, forþæm
þær stent lang lēoma of, hwilum on āne healfe, hwilum on
125 ælce healfe.

893. Hēr on þysum gēare fōr se micla here, þe wē gefȳrn
ymbe spræcon, eft of þæm ēastrice westweard tō Bunnan;
ond þær wurdon gescipode, swā þæt hie āsettan him on ænne
siþ ofer mid horsum mid ealle; ond þā cōmon ūp on Limene
130 mūþan mid ccl hunde scipa. Se mūþa is on ēastewardre
Cent æt þæs miclan wuda ēastende þe wē Andred hātað. Se
wudu is ēastlang ond westlang hundtwelftiges mila lang oþþe
lengra, ond þritiges mila brād. Sēo ēa, þe wē ær ymbe
spræcon, lið ūt of þæm wealda. On þā ēa hi tugon ūp hiora
135 scipu oþ þone weald iiii mila fram þæm mūþan ūtewardum,
ond þær ābræcon ān geweorc; inne on þæm fæstenne sæton
fēawa cirliſce men on, ond wæs sāmworht.

þā sōna æfter þæm cōm Hæsten mid lxxx scipa ūp on
Temese mūðan, ond worhte him geweorc æt Middeltūne, ond
140 se oþer here æt Apuldre.

894. On þȳs gēare, þæt wæs ȳmb twelf mōnað þæsþe hie
on þæm ēastrice geweorc geworht hæfdon, Norþhymbre ond

131 MS. miclam.

Cambridge University Press

978-1-107-65871-4 - An Anglo-Saxon Reader

Edited with Notes and Glossary by Alfred J. Wyatt

Excerpt

[More information](#)I. *THE CHRONICLE*

5

Ēastengle hæfdon Ælfræde cyninge āþas geseald, ond Ēastengle foregisla vi; ond þēh ofer þā trēowa, swā oft swā þā 145
 ōþre hergas mid ealle herige ūt fōron, þonne fōron hīe, oþþe mid, oþþe on heora healfe. Ond þā gegaderade Ælfrēd
 cyning his fīerd, ond fōr þæt hē gewīcode betwuh þām twām
 hergum, þærþær hē niehst rymet hæfde for wudufæstenne
 ond for wæterfæstenne, swā þæt hē mehte ægþerne geræcan
 gif hīe ænigne feld sēcan wolden. þā fōron hīe siþþan æfter 150
 þām wealda hlōpum ond flocrādum, bi swāhwaperre efes swā
 hit þonne fīerdlēas wæs; ond hīe mon ēac mid ōprum floccum
 sōhte mæstra daga ælce, oþþe on dæg oþþe on niht, ge of
 þære fīerde, ge ēac of þām burgum. Hæfde se cyning his
 fīerd on tū tōnumen, swā þæt hīe wæron simle healfe æt 155
 hām, healfe ūte, būtan þām monnum þe þā burga healdan
 scolden. Ne cōm se here oftor eall ūte of þām setum þonne
 tuwwa: ōþre siþe þā hīe ærest tō londe cōmon, ær sio fīerd
 gesamnod wære; ōþre siþe þā hīe of þām setum faran woldon.
 þā hīe gefēngon micle herehȳð, ond þā woldon ferian 160
 norþweardes ofer Temese in on Ēastseaxe ongēan þā scipu.
 þā forrād sio fīerd hīe foran, ond him wið gefeaht æt Fearn-
 hamme, ond þone here gefliemde; ond þā herehȳpa āhreddon;
 ond hīe flugon ofer Temese būton ælcum forda, þā ūp be
 Colne on āne iġgað. þā besæt sio fīerd hīe þær ūtan þā 165
 hwile þe hīe þær lengest mete hæfdon; ac hīe hæfdon þā
 heora stemn gesetenne, ond hiora mete genotudne, ond wæs
 se cyng þā þiderweardes on fære mid þære scīre þe mid him
 fīerdedon. þā hē þā wæs þiderweardes, ond sio ōþeru fīerd
 wæs hāmweardes; ond ðā Deniscan sæton þær behindan, 170
 forþām hiora cyning wæs gewundod on þām gefeohte, þæt
 hī hine ne mehton ferian.

þā gegaderedon þā þe in Norþhymbrum būgeað ond on
 Ēastenglum sum hund scipa, ond fōron sūð ymbūtan; ond
 sum fēowertig scipa norþ ymbūtan, ond ymbsæton ān geweore 175
 on Defnascīre be þære norþsæ; ond þā þe sūð ymbūtan fōron
 ymbsæton Exancester. Ðā se cyng þæt hīerde, þā wende hē
 hine west wið Exanceastres mid ealre þære fīerde, būton
 swiþe gewaldenum dæle ēasteweardes þæs folces.

þā fōron forð oþþe hīe cōmon tō Lundenbyrg, ond þā mid 180

Cambridge University Press

978-1-107-65871-4 - An Anglo-Saxon Reader

Edited with Notes and Glossary by Alfred J. Wyatt

Excerpt

[More information](#)

6

I. *THE CHRONICLE*

þæm burgwarum ond þæm fultume, þe him westan cōm, fōron
 east tō-Bēamflēote. Wæs Hæsten þā þær cumen mid his
 herge, þe ær æt Middeltūne sæt; ond ēac se micla here wæs
 þā þærtō cumen, þe ær on Limene mūþan sæt æt Apuldre.
 185 Hæfde Hæsten ær geworht þæt geweorc æt Bēamflēote, ond
 wæs þā ūt āfaren on hergaþ, ond wæs se micla here æt hām.
 Þā fōron hīe tō ond gefliemdōn þone here, ond þæt geweorc
 ābræcon, ond genāmon eal þæt þærbinan wæs, ge on fēo,
 ge on wifum, ge ēac on bearnum, ond brōhton eall intō
 190 Lundenbyrig; ond þā scipu eall oðþe tōbræcon, oþþe forbærn-
 don, oþþe tō Lundenbyrig brōhton oþþe tō Hrōfescēastre.
 Ond Hæstenes wif ond his suna twēgen mon brōhte tō þæm
 cyninge; ond hē hī him eft āgeaf, forþæmþe hiora wæs oþer
 his godsunu, oþer Æðerēdes ealdormonnes. Hæfdon hī hiora
 195 onfangen ær Hæsten tō Bēamflēote cōme; ond hē him hæfde
 geseald gīslas ond āðas; ond se cyng him ēac wel feoh sealde;
 ond ēacswā þā hē þone cniht āgef ond þæt wif. Ac sōna
 swā hīe tō Bēamflēote cōmon, ond þæt geweorc geworct wæs,
 swā hergode hē his rice, þone ilcan ende þe Æþerēd his
 200 cumpæder healdan sceolde; ond eft oþre sīþe hē wæs on
 hergað gelend on þæt ilce rice, þāþā mon his geweorc
 ābræc.

þā se cyning hine þā west wende mid þære fierde wið
 Exancestres, swā ic ær sæde, ond se here þā burg beseten
 205 hæfde; þā he þærtō gefaren wæs, þā ēodon hīe tō hiora
 scipum.

þā hē þā wið þone here þær west ābisgod wæs, ond þā
 hergas wæron þā gegaderode bēgen tō Scēobyryg on Ēast-
 seaxum ond þær geweorc worhtun, fōron bēgen ætgædere
 210 ūp be Temese; ond him cōm micel ēaca tō, ægþerge of
 Ēastenglum, ge of Norþhymbrum; fōron þā ūp be Temese
 oþþæt hīe gedydon æt Sæferne, þā ūp be Sæferne. þā gega-
 derode Æþerēd ealdormon ond Æpelm ealdorman ond
 Æpelnōþ ealdorman ond þā cinges þegnas, þe þā æt hām æt
 215 þæm geweorcum wæron, of ælcere byrig beāstan Pedredan,
 ge bewestan Sēalwuda ge beāstan, ge ēac benorþan Temese
 ond bewestan Sæfern, ge ēac sum dæl þæs Norðwēalcynnes.
 þā hīe þā ealle gegaderode wæron, þā offōron hīe þone here

Cambridge University Press

978-1-107-65871-4 - An Anglo-Saxon Reader

Edited with Notes and Glossary by Alfred J. Wyatt

Excerpt

[More information](#)I. *THE CHRONICLE*

7

hindan æt Buttingtūne on Sæferne stape, ond hine þær ūtan
 besæton on ælce healfe on ānum fæstenne. þā hie ðā fela 220
 wucena sæton on twā healfe þære ēa, ond se cyng wæs west
 on Defnum wiþ þone sciphære, þā wæron hie mid metelieste
 gewægde, ond hæfdon miclne dæl þāra horsa freten, ond þā
 oþre wæron hungre ācwole. þā ēodon hie ūt tō ðæm
 monnum, þe on ēasthealfe þære ēa wicodon, ond him wiþ 225
 gefuhton; ond þā Crīstnan hæfdon sige. Ond þær wearð
 Ordhēh cyninges þegn ofslægen, ond ēac monige oþre
 cyninges þegnas; ond þāra Deniscra þær wearð swiþe mycel
 wæl geslegen; ond se dæl þe þær āweg cōm wurdon on
 flēame generede. þā hie on Ēastseaxe cōmon tō hiora 230
 geweorce ond to hiora scipum, þā gegaderade sio lāf eft of
 Ēastenglum ond of Norðhymbrum micelne here onforan
 winter; ond befæston hira wif ond hira scipu ond hira feoh
 on Ēastenglum, ond fōron ānstreces dæges ond nihtes, þæt
 hie gedydon on ānre wēstre ceastre on Wirhēalum, sēo is 235
 Lēgaceaster gehāten. þā ne mehte sēo fird hie nā hindan
 offaran, ær hie wæron inne on þæm geweorce; besæton þeah
 þæt geweorc ūtan sume twēgen dagas, ond genāmon cēapes
 eall þæt þær būton wæs, ond þā men ofslōgon þe hie foran
 forrīdan mehton būtan geweorce, ond þæt corn eall for- 240
 bærndon ond mid hira horsum fretton on ælcere efenehðe.
 Ond þæt wæs ymb twelf mōnað þæsþe hie ær hider ofer sē
 cōmon.

895. Ond þā sōna æfter þæm on ðys gēre fōr se here of
 Wirhēale in on Norðwēalas, forþæm hie ðær sittan ne mehton; 245
 þæt wæs forðyþe hie wæron benumene ægðerge þæs cēapes
 ge þæs cornes ðe hie gehergod hæfdon. þā hie ðā eft ūt of
 Norðwēalum wendon mid þære herehýðe þe hie ðær genumen
 hæfdon, þā fōron hie ofer Norðhymbra lond ond Ēastengla,
 swāswā sio fird hie geræcan ne mehte, oþþæt hie cōmon on 250
 Ēastseaxna lond ēasteward on ān igland þæt is ūte on þære
 sē, þæt is Meresīg hāten.

Ond þā se here eft hāmweard wende þe Exanceaster
 beseten hæfde, þā hergodon hie ūp on Sūðseaxum nēah

Cambridge University Press

978-1-107-65871-4 - An Anglo-Saxon Reader

Edited with Notes and Glossary by Alfred J. Wyatt

Excerpt

[More information](#)

8

I. *THE CHRONICLE*

255 Cisseceastre; ond þā burgware hie gefliemdon, ond hira monig hund ofslōgon, ond hira scipu sumu genāmon.

Ðā þȳ ylcan gēre onforan winter þā Deniscan, þe on Meresige sǣton, tugon hira scipu ūp on Temese ond þā ūp on Lȳgan. Þæt wæs ymb twā gēr þæsþe hie hider ofer sǣ 260 cōmon.

896. On þȳ ylcan gēre worhte se foresprecena here geweorc be Lȳgan xx mīla bufan Lundenbyrig. þā þæs on sumera fōron micel dǣl þāra burgwara ond ēacswā ōþres folces, þæt hie gedydon æt þāra Deniscana geweorce, ond 265 þær wurdon gefliemde, ond sume fēower cyninges þegnas ofslāgene. þā þæs on hærfaeste þā wicode se cyng on nēaweste þære byrig, þā hwile þe hie hira corn gerypon, þæt þā Deniscan him ne mehton þæs ripes forwiernan. þā sume dæge rād se cyng ūp be þære ēa, ond gehāwade hwær mon 270 mehte þā ēa forwyrcean, þæt hie ne mehton þā scipu ūt brengan; ond hie þā, swā dydon, worhton ðā tū geweorc on twā healfe þære ēas. Ðā hie ðā þæt geweorc furþum ongunnen hæfdon ond þærtō gewicod hæfdon, þā onget se here þæt hie ne mehton þā scypu ūt brengan; þā forlēton hie hie, ond 275 ēodon ofer land þæt hie gedydon æt Cwātbyrge be Sǣfern, ond þær geweorc worhton. Ðā rād sēo fird west æfter þām herige; ond þā men of Lundenbyrig gefetodon þā scipu, ond þā ealle þe hie ālǣdan ne mehton tōbræcon, ond þā þe þær stǣlwyrðe wæron binnan Lundenbyrig gebrōhton. Ond þā 280 Deniscan hæfdon hira wif befæst innan Ēastengle ær hie ūt of þām geweorce fōron. þā sǣton hie þone winter æt Cwātbyrge. Þæt wæs ymb þreo gēr þæsþe hie on Limene mūðan cōmon hider ofer sǣ.

897. Ðā þæs on sumera on ðysum gēre tōfōr se here, 285 sum on Ēastengle, sum on Norðhymbre; ond þā þe feohlēase wæron him þær scipu begēton, ond sūð ofer sǣ fōron tō Sigene.

Næfde se here, Godes þonces, Angelcyn ealles for swiðe gebrocod; ac hie wæron micle swiþor gebrocoded on þām þrim 290 gēarum mid cēapes cwilde ond monna, ealles swiþost midþām- þæt manige þāra sēlestena cynges þēna, þe þær on londe

276 gewero.

Cambridge University Press

978-1-107-65871-4 - An Anglo-Saxon Reader

Edited with Notes and Glossary by Alfred J. Wyatt

Excerpt

[More information](#)I. *THE CHRONICLE*

9

wæron, forðferdon on þæm þrym gēarum. þāra wæs sum
 Swiðulf biscop on Hrōfescēastre, ond Cēolmund ealdormon
 on Cent, ond Beorhtulf ealdormon on Ēastseaxum, ond
 Wulfrēd ealdormon on Hāmtūnscīre, ond Ealhheard biscop 295
 æt Dorceceastre, ond Ēadulf cynges þegn on Sūðseaxum, ond
 Beornulf wicgerēfa on Winteceastre, ond Ecgulf cynges
 horsþegn, ond manige ēac him, þēh ic ðā geðungnestan
 nemde.

þȳ ilcan gēare drehton þā hergas on Ēastenglum ond on 300
 Norðhymbrum Westseaxna lond swiðe be þæm sūðstæðe mid
 stælhergum, ealra swiþust mid ðæm æscum þe hīe fela gēara
 ær timbredon. þā hēt Ælfrēd cyng timbran lang scipu
 ongēn ðā æscas; þā wæron ful nēah tū swā lange swā þā
 ōðru; sume hæfdon lx āra, sume mā; þā wæron ægðerge 305
 swiftran ge unwealtran ge ēac hīeran þonne þā ōðru; næron
 nāwðerne on Frēsisc gescæpene ne on Denisc, būte swā him
 selfum ðūhte þæt hīe nytwyrðoste bēon meahten. þā æt
 sumum cirre þæs ilcan gēares cōmon þær vi scipu tō Wiht,
 ond þær mycel yfel gedydon, ægðerge on Defenum ge welhwær 310
 be ðæm sēariman. þā hēt se cyng faran mid nigonum tō
 þara niwena scipa; ond forfōron him þone mūðan foran on
 ūtermere. þā fōron hīe mid þrim scipum ūt ongēn hīe; ond
 þrēo stōdon æt ufewardum þæm mūðan on drȳgum; wæron
 þā men uppe on londe of āgāne. þā gefēngon hīe þāra þrēora 315
 scipa tū æt ðæm mūðan ūtewardum, ond þā men ofslōgon;
 ond þæt ān oðwand; on þæm wæron ēac þā men ofslāgene
 būton fifum; þā cōmon forðȳ onweg ðe ðāra oþerra scipu
 āsæton. þā wurdon ēac swiðe unēaðelice āseten: þrēo āsæton
 on ðā healfe þæs dēopes ðe ðā Deniscan scipu āseten wæron, 320
 ond þā ōðru eall on oþre healfe, þæt hira ne mehte nān tō
 oðrum. Ac ðā þæt wæter wæs āebbad fela furlanga from
 þæm scipum, þā ēodan ðā Deniscan from þæm þrim scipum
 tō þæm oðrum þrim þe on hira healfe beebbade wæron, ond hīe
 þā þær gefuhton. þær wearð ofslāgen Lucumon cynges 325
 gerēfa, ond Wulfheard Friesa ond Æbbe Friesa ond Æðelhere
 Friesa, ond Æðelferð cynges genēat, ond ealra monna, Frē-
 siscra ond Engliscra lxii, ond þāra Deniscena cxx. þā cōm

322 ahebbad.

Cambridge University Press

978-1-107-65871-4 - An Anglo-Saxon Reader

Edited with Notes and Glossary by Alfred J. Wyatt

Excerpt

[More information](#)

10

I. *THE CHRONICLE*

þæm Deniscum scipum þēh ær flōd tō, ær þā Cristnan mehton
 330 hira ūt āscūfan, ond hīe forðy ūt oðrēowon. þā wæron hīe
 tōþæm gesārgode, þæt hīe ne mehton Sūðseaxna lond ūtan
 berōwan; ac hira þær tū sǣ on lond wearp; ond þā men mon
 lǣdde tō Winteceastre tō þæm cynge, ond hē hīe ðær āhōn
 hēt. Ond þā men cōmon on Ēastengle, þe on þæm ānum
 335 scipe wæron, swiðe forwundode.

Ðy ilcan sumera forwearð nō lǣs þonne xx scipa, mid
 monnum mid ealle, be þām sūðriman.

Ðy ilcan gēre forðfērde Wulfric cynges horsðegn, sē wæs
 ēac Wealhgerēfa.